II

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie nie je povinné)

ROZPOČTY

EURÓPSKY PARLAMENT

KONEČNÉ PRIJATIE

opravného rozpočtu Európskej únie č. 2 na rozpočtový rok 2007

(2007/523/ES, Euratom)

PREDSEDA EURÓPSKEHO PARLAMENTU,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 272 ods. 7,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä na jej článok 177,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev ([1]), a najmä na jeho články 37 a 38,

so zreteľom na všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2007, ktorý bol prijatý s konečnou platnosťou 14. decembra 2006 ([2]),

so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení ([3]),

so zreteľom na rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady zo 7. júna 2007 o uvoľnení prostriedkov z Fondu solidarity Európskej únie vo výške 24 370 114 EUR na poskytnutie finančnej pomoci Maďarsku a Grécku s cieľom pomôcť týmto štátom pri odstraňovaní rozsiahlych škôd spôsobených povodňami v marci a apríli 2006,

so zreteľom na predbežný návrh opravného rozpočtu Európskej únie č. 2 na rozpočtový rok 2007, ktorý predložila Komisia 28. marca 2007,

so zreteľom na návrh opravného rozpočtu č. 2, ktorý zostavila Rada 7. mája 2007,

so zreteľom na článok 69 a prílohu IV Rokovacieho poriadku Európskeho parlamentu,

so zreteľom na uznesenie, ktoré prijal Európsky parlament 7. júna 2007,

potom, ako sa týmto ukončil postup stanovený v článku 272 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva a v článku 177 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu,

---

([1]) Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES, Euratom) č. 1995/2006 (Ú. v. EÚ L 390, 30.12.2006, s. 1).
([2]) Ú. v. EÚ L 77, 16.3.2007, s. 1.
([3]) Ú. v. EÚ C 139, 14.6.2006, s. 1.

VYHLASUJE:

Jediný článok

Opravný rozpočet Európskej únie č. 2 na rozpočtový rok 2007 bol prijatý s konečnou platnosťou.

V Bruseli 7. júna 2007

President
H.-G. PÖTTERING

KONEČNÉ PRIJATIE OPRAVNÉHO ROZPOČTU EURÓPSKEJ ÚNIE č. 2 NA ROZPOČTOVÝ ROK 2007

OBSAH

Strana

VŠEOBECNÝ VÝKAZ PRÍJMOV

A. Úvod a financovanie všeobecného rozpočtu 5

VÝKAZ PRÍJMOV A VÝDAVKOV PODĽA SEKCIE

Oddiel III: Komisa 15

— Výdavky 16

— Hlava XX: Administratívne výdavky vyčlenené pre jednotlivé politiky 17

— Hlava 02: Podnikanie 24

— Hlava 08: Výskum 28

— Hlava 13: Regionálna politika 34

A. ÚVOD A FINANCOVANIE VŠEOBECNÉHO ROZPOČTU

FINANCOVANIE VŠEOBECNÉHO ROZPOČTU

Rozpočtové prostriedky kryté počas rozpočtového roku 2007 v súlade s článkom 1 rozhodnutia Rady 2000/597/ES, Euratom z 29. septembra 2000 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev

VÝDAVKY

Opis	Rozpočet 2007 (1)	Rozpočet 2006 (2)	Zmena (%)
1. Trvalo udržateľný rast	44 837 060 205	35 865 973 075	+ 25,01
2. Ochrana a riadenie prírodných zdrojov	54 718 545 736	54 579 470 941	+ 0,25
3. Občianstvo, sloboda, bezpečnosť a spravodlivosť	1 201 955 766	1 162 155 453	+ 3,42
4. EÚ ako globálny partner	7 352 746 732	8 093 291 458	– 9,15
5. Administratíva	6 942 264 030	6 604 078 362	+ 5,12
6. Kompenzácia	444 646 152	1 073 500 332	– 58,58
Celkové výdavky (3)	**115 497 218 621**	**107 378 469 621**	**+ 7,56**

(1) Vrátane opravných rozpočtov č. 1/2007 a č. 2/2007.
(2) Údaje uvedené v tomto stĺpci zodpovedajú údajom v rozpočte na rok 2006 (Ú. v. EÚ L 78, 15.3.2006, s. 1) a v opravných rozpočtoch č. 1 až 6/2006.
(3) Článok 268 ods. 3 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva znie: „Príjmy a výdavky v rozpočte musia byť v rovnováhe.“

PRÍJMY

Opis	Rozpočet 2007 (1)	Rozpočet 2006 (2)	Zmena (%)
Rôzne príjmy (hlavy 4 až 9)	1 209 273 561	2 349 189 094	– 48,52
Prebytok z predchádzajúceho rozpočtového roku (kapitola 3 0, článok 3 0 0)	p.m.	2 410 079 591	
Prebytok vlastných zdrojov pochádzajúci z presunu z kapitol Záručnej sekcie EPUZF (kapitola 3 0, článok 3 0 1)	p.m.	p.m.	
Prebytok vlastných zdrojov pochádzajúci z vrátenia prebytku Garančného fondu pre vonkajšie opatrenia (kapitola 3 0, článok 3 0 2)	p.m.	92 730 000	
Zostatok vlastných zdrojov založených na DPH a vlastných zdrojov založených na HNP/HND za predchádzajúce roky (kapitoly 3 1 a 3 2)	p.m.	1 516 079 442	
Spolu príjem pre hlavy 3 až 9	**1 209 273 561**	**6 368 078 127**	**– 81,01**
Čistá čiastka ciel, poľnohospodárskych poplatkov a odvodov z produkcie cukru (kapitoly 1 0, 1 1 a 1 2)	17 307 700 000	14 888 900 000	+ 16,25
Vlastné zdroje založené na DPH pri jednotnej sadzbe (tabuľky 1 a 2, kapitola 1 3)	17 827 409 252	17 200 276 121	+ 3,65
Zvyšok financovaný z dodatočného zdroja (vlastné zdroje založené na HND, tabuľky 3 a 4, kapitola 1 4)	79 152 835 808	68 921 215 373	+ 14,85
Rozpočtové prostriedky kryté z vlastných zdrojov uvedených v článku 2 rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom (3)	**114 287 945 060**	**101 010 391 494**	**+ 13,14**
Celkové príjmy (4)	**115 497 218 621**	**107 378 469 621**	**+ 7,56**

(1) Vrátane opravných rozpočtov č. 1/2007 a č. 2/2007.

(2) Údaje uvedené v tomto stĺpci zodpovedajú údajom v rozpočte na rok 2006 (Ú. v. EÚ L 78, 15.3.2006, s. 1) a v opravných rozpočtoch č. 1 až 6/2006.

(3) Vlastné zdroje rozpočtu na rok 2007 sú stanovené na základe rozpočtových prognóz prijatých na 136. zasadnutí Poradného výboru pre vlastné zdroje 19. mája 2006.

(4) Článok 268 ods. 3 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva znie: „Príjmy a výdavky v rozpočte musia byť v rovnováhe.“

TABUĽKA 1

Stanovenie obmedzených harmonizovaných vymeriavacích základov dane z pridanej hodnoty (DPH) podľa článku 2 ods. 1 písm. c) rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom

Členský štát	1 % neobmedzeného základu DPH	1 % hrubého národného dôchodku	Obmedzená sadzba (v %)	1 % hrubého národného dôchodku vynásobeného obmedzenou sadzbou	1 % obmedzeného základu DPH [1]	Členské štáty s obmedzeným základom DPH
	(1)	(2)	(4)	(5)	(6)	(7)
Belgicko	1 377 090 000	3 254 093 000	50	1 627 046 500	1 377 090 000	
Bulharsko	133 630 000	250 734 000	50	125 367 000	125 367 000	Bulharsko
Česká republika	670 499 000	1 101 606 000	50	550 803 000	550 803 000	Česká republika
Dánsko	891 726 000	2 259 663 000	50	1 129 831 500	891 726 000	
Nemecko	9 919 942 000	23 148 221 000	50	11 574 110 500	9 919 942 000	
Estónsko	69 946 000	124 726 000	50	62 363 000	62 363 000	Estónsko
Grécko	1 134 499 000	2 032 580 000	50	1 016 290 000	1 016 290 000	Grécko
Španielsko	6 192 350 000	10 078 570 000	50	5 039 285 000	5 039 285 000	Španielsko
Francúzsko	8 907 804 000	18 438 795 000	50	9 219 397 500	8 907 804 000	
Írsko	915 297 000	1 563 390 000	50	781 695 000	781 695 000	Írsko
Taliansko	5 792 627 000	14 678 365 000	50	7 339 182 500	5 792 627 000	
Cyprus	117 035 000	147 960 000	50	73 980 000	73 980 000	Cyprus
Lotyšsko	76 233 000	166 638 000	50	83 319 000	76 233 000	
Litva	101 663 000	244 476 000	50	122 238 000	101 663 000	
Luxembursko	151 455 000	260 122 000	50	130 061 000	130 061 000	Luxembursko
Maďarsko	385 117 000	878 113 000	50	439 056 500	385 117 000	
Malta	38 849 000	48 143 000	50	24 071 500	24 071 500	Malta
Holandsko	2 559 999 000	5 346 690 000	50	2 673 345 000	2 559 999 000	
Rakúsko	1 142 499 000	2 624 363 000	50	1 312 181 500	1 142 499 000	
Poľsko	1 273 783 000	2 639 229 000	50	1 319 614 500	1 273 783 000	
Portugalsko	949 154 000	1 544 415 000	50	772 207 500	772 207 500	Portugalsko
Rumunsko	384 105 000	1 028 555 000	50	514 277 500	384 105 000	
Slovinsko	159 684 000	304 908 000	50	152 454 000	152 454 000	Slovinsko
Slovensko	170 762 000	454 120 000	50	227 060 000	170 762 000	
Fínsko	737 236 000	1 688 352 000	50	844 176 000	737 236 000	
Švédsko	1 330 523 000	3 120 578 000	50	1 560 289 000	1 330 523 000	
Spojené kráľovstvo	9 693 423 000	19 514 935 000	50	9 757 467 500	9 693 423 000	
Spolu	**55 276 930 000**	**116 942 340 000**		**58 471 170 000**	**53 473 109 000**	

[1] Základ určený na použitie neprevýši 50 % HND.

Určenie jednotnej sadzby vlastných zdrojov založených na DPH (článok 2 ods. 4 rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom):

Jednotná sadzba (%) = maximálna sadzba – zmrazená sadzba

A. Maximálna sadzba na rok 2007 je stanovená na úrovni 0,50 %.

B. Vymedzenie sadzby zmrazenej korekciou rozpočtových schodkov, udelenej Spojenému kráľovstvu [článok 2 ods. 4 písm. b) rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom]:

1. Výpočet teoretického podielu krajín s obmedzeným finančným zaťažením:

V súlade s článkom 5 ods. 1 rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom je finančný príspevok Nemecka (DE), Holandska (NL), Rakúska (AT) a Švédska (SV) obmedzený na štvrtinu ich bežného príspevku.

Vzorec pre krajinu s obmedzeným finančným zaťažením, napríklad Nemecko:

Teoretický príspevok Nemecka z DPH = [obmedzený základ DPH Nemecka/(obmedzený základ DPH EÚ – obmedzený základ DPH Spojeného kráľovstva)] × 1/4 × korekcia Spojeného kráľovstva

Príklad: Nemecko

Teoretický príspevok Nemecka z DPH = 9 919 942 000 / (53 473 109 000 – 9 693 423 000) × 1/4 × 5 251 202 631 = 297 464 591

2. Výpočet zmrazenej sadzby:

Zmrazená sadzba = [UK korekcia – teoretické príspevky DPH (D + NL + A + S)] / [obmedzený základ DPH EÚ – obmedzené základy DPH (UK + D + NL + A + S)]

Zmrazená sadzba = 5 251 202 631 – (297 464 591 + 76 765 475 + 34 259 575 + 39 897 761)] / [53 473 109 000 – (9 693 423 000 + 9 919 942 000 + 2 559 999 000 + 1 142 499 000 + 1 330 523 000)]

Zmrazená sadzba = 0,166609823430018 %

Jednotná sadzba:

0,5 % – 0,166609823430018 % = 0,333390176569982 %

TABUĽKA 2

Prehľad vlastných zdrojov založených na DPH podľa článku 2 ods. 1 písm. c) rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom (kapitola 1 3)

Členský štát	1 % zníženého základu DPH	Maximálna sadzba požiadavky DPH (v %)	Jednotná sadzba vlastných zdrojov DPH (v %)	Vlastné zdroje DPH pri jednotnej sadzbe
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) × (3)
Belgicko	1 377 090 000	0,50	0,333390177	459 108 278
Bulharsko	125 367 000	0,50	0,333390177	41 796 126
Česká republika	550 803 000	0,50	0,333390177	183 632 309
Dánsko	891 726 000	0,50	0,333390177	297 292 689
Nemecko	9 919 942 000	0,50	0,333390177	3 307 211 215
Estónsko	62 363 000	0,50	0,333390177	20 791 212
Grécko	1 016 290 000	0,50	0,333390177	338 821 103
Španielsko	5 039 285 000	0,50	0,333390177	1 680 048 116
Francúzsko	8 907 804 000	0,50	0,333390177	2 969 774 348
Írsko	781 695 000	0,50	0,333390177	260 609 434
Taliansko	5 792 627 000	0,50	0,333390177	1 931 204 938
Cyprus	73 980 000	0,50	0,333390177	24 664 205
Lotyšsko	76 233 000	0,50	0,333390177	25 415 333
Litva	101 663 000	0,50	0,333390177	33 893 446
Luxembursko	130 061 000	0,50	0,333390177	43 361 060
Maďarsko	385 117 000	0,50	0,333390177	128 394 225
Malta	24 071 500	0,50	0,333390177	8 025 202
Holandsko	2 559 999 000	0,50	0,333390177	853 478 519
Rakúsko	1 142 499 000	0,50	0,333390177	380 897 943
Poľsko	1 273 783 000	0,50	0,333390177	424 666 739
Portugalsko	772 207 500	0,50	0,333390177	257 446 395
Rumunsko	384 105 000	0,50	0,333390177	128 056 834
Slovinsko	152 454 000	0,50	0,333390177	50 826 666
Slovensko	170 762 000	0,50	0,333390177	56 930 373
Fínsko	737 236 000	0,50	0,333390177	245 787 240
Švédsko	1 330 523 000	0,50	0,333390177	443 583 298
Spojené kráľovstvo	9 693 423 000	0,50	0,333390177	3 231 692 006
Spolu	**53 473 109 000**			**17 827 409 252**

TABUĽKA 3

Stanovenie jednotnej sadzby a prehľad zdrojov založených na HND podľa článku 2 ods. 1 písm. d) rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom (kapitola 1 4)

Členský štát	1 % hrubého národného dôchodku	„Jednotná sadzba dodatočného základu“ vlastné zdroje	„Dodatočný základ“ vlastné zdroje pri jednotnej sadzbe
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgicko	3 254 093 000		2 202 544 339
Bulharsko	250 734 000		169 710 193
Česká republika	1 101 606 000		745 625 911
Dánsko	2 259 663 000		1 529 460 881
Nemecko	23 148 221 000		15 667 955 129
Estónsko	124 726 000		84 421 234
Grécko	2 032 580 000		1 375 758 951
Španielsko	10 078 570 000		6 821 715 697
Francúzsko	18 438 795 000		12 480 363 512
Írsko	1 563 390 000		1 058 186 043
Taliansko	14 678 365 000		9 935 103 187
Cyprus	147 960 000		100 147 249
Lotyšsko	166 638 000	0,6768535 (1)	112 789 519
Litva	244 476 000		165 474 444
Luxembursko	260 122 000		176 064 494
Maďarsko	878 113 000		594 353 885
Malta	48 143 000		32 585 760
Holandsko	5 346 690 000		3 618 926 008
Rakúsko	2 624 363 000		1 776 309 364
Poľsko	2 639 229 000		1 786 371 469
Portugalsko	1 544 415 000		1 045 342 747
Rumunsko	1 028 555 000		696 181 084
Slovinsko	304 908 000		206 378 057
Slovensko	454 120 000		307 372 726
Fínsko	1 688 352 000		1 142 767 014
Švédsko	3 120 578 000		2 112 174 240
Spojené kráľovstvo	19 514 935 000		13 208 752 671
Súčet	**116 942 340 000**		**79 152 835 808**

(1) Výpočet sadzby: (79 152 835 808) / (116 942 340 000) = 0,676853531475426 %.

TABUĽKA 4

Korekcia rozpočtovej nerovnováhy v prípade Spojeného kráľovstva za rok 2006 podľa článku 4 rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom (kapitola 1 5)

Opis	Koeficient (1)(%)	Množstvo
1. Podiel Spojeného kráľovstva (v %) na celkových neobmedzených základoch DPH	17,5894	
2. Podiel Spojeného kráľovstva (v %) na celkových pridelených výdavkoch upravených o PAE	8,6985	
3. (1) – (2)	8,8909	
4. Celkové pridelené výdavky		**100 442 931 519**
5. Predvstupové výdavky (PAE) (2)		1 815 757 317
6. Celkové pridelené výdavky upravené o PAE = (4) – (5)		98 627 174 202
7. Pôvodná suma korekcie Spojeného kráľovstva = (3) × (6) × 0,66		5 787 446 312
8. Výhoda pre Spojené kráľovstvo (3)		528 700 814
9. Základný vyrovnávací poplatok pre Spojené kráľovstvo = (7) – (8)		5 258 745 498
10. Neočakávané finančné zisky získané z tradičných vlastných zdrojov (4)		7 542 868
11. Korekcia Spojeného kráľovstva = (9) – (10)		5 251 202 631

(1) Zaokrúhlené percentá.

(2) Výška predvstupových výdavkov (PAE) zodpovedá platbám realizovaným v prospech 10 nových členských štátov (ktoré pristúpili k EÚ 1. mája 2004) v rámci rozpočtových prostriedkov na rok 2003 a je upravená deflátorom HDP EÚ za rok 2004 a rok 2005. Táto výška sa odpočíta od celkových pridelených výdavkov, aby výdavky neznížené pred rozšírením zostali neznížené i po rozšírení.

(3) „Výhoda pre Spojené kráľovstvo“ zodpovedá dosahom, ktoré pre Spojené kráľovstvo plynú z prechodu na obmedzenú DPH a zo zavedenia vlastných zdrojov založených na HNP/HND.

(4) Tieto neočakávané finančné zisky zodpovedajú čistým ziskom Spojeného kráľovstva vyplývajúcim z nárastu – z 10 % na 25 % k 1. januáru 2001 – v percentách tradičných vlastných zdrojov ponechaných členskými štátmi na pokrytie nákladov na výber tradičných vlastných zdrojov (TVZ).

TABUĽKA 5

Výpočet financovania korekcie Spojeného kráľovstva vo výške – 5 251 202 631 EUR (kapitola 1 5)

Členský štát	Percentuálny podiel základu HND	Podiely bez Spojeného kráľovstva	Podiely bez Nemecka, Holandska, Rakúska, Švédska a Spojeného kráľovstva	Tri štvrtiny podielu Nemecka, Holandska, Rakúska a Švédska v stĺpci 2	Stĺpec 4 rozdelený v súlade so stĺpcom 3	Rozsah financovania	Rozsah financovania uplatnený na korekciu
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (2) + (4) + (5)	(7)
Belgicko	2,78	3,34	5,15		1,36	4,70	246 671 369
Bulharsko	0,21	0,26	0,40		0,10	0,36	19 006 494
Česká republika	0,94	1,13	1,74		0,46	1,59	83 505 499
Dánsko	1,93	2,32	3,58		0,94	3,26	171 290 177
Nemecko	19,79	23,76	0,00	– 17,82	0,00	5,94	311 914 289
Estónsko	0,11	0,13	0,20		0,05	0,18	9 454 657
Grécko	1,74	2,09	3,22		0,85	2,93	154 076 510
Španielsko	8,62	10,34	15,95		4,20	14,55	763 990 047
Francúzsko	15,77	18,93	29,18		7,69	26,62	1 397 723 670
Írsko	1,34	1,60	2,47		0,65	2,26	118 510 304
Taliansko	12,55	15,07	23,23		6,12	21,19	1 112 670 226
Cyprus	0,13	0,15	0,23		0,06	0,21	11 215 874
Lotyšsko	0,14	0,17	0,26		0,07	0,24	12 631 730
Litva	0,21	0,25	0,39		0,10	0,35	18 532 116
Luxembursko	0,22	0,27	0,41		0,11	0,38	19 718 136
Maďarsko	0,75	0,90	1,39		0,37	1,27	66 563 966
Malta	0,04	0,05	0,08		0,02	0,07	3 649 404
Holandsko	4,57	5,49	0,00	– 4,12	0,00	1,37	72 044 802
Rakúsko	2,24	2,69	0,00	– 2,02	0,00	0,67	35 362 386
Poľsko	2,26	2,71	4,18		1,10	3,81	200 062 577
Portugalsko	1,32	1,59	2,44		0,64	2,23	117 071 935
Rumunsko	0,88	1,06	1,63		0,43	1,48	77 967 984
Slovinsko	0,26	0,31	0,48		0,13	0,44	23 113 068
Slovensko	0,39	0,47	0,72		0,19	0,66	34 423 848
Fínsko	1,44	1,73	2,67		0,70	2,44	127 982 851
Švédsko	2,67	3,20	0,00	– 2,40	0,00	0,80	42 048 712
Spojené kráľovstvo	16,69	0,00	0,00		0,00	0,00	0
Súčet	**100,00**	**100,00**	**100,00**	**– 26,36**	**26,36**	**100,00**	**5 251 202 631**

Výpočty sa uskutočnili s presnosťou na 15 desatinných miest.

TABUĽKA 6

Súhrnný prehľad financovania (1) všeobecného rozpočtu podľa typu vlastného zdroja a podľa členského štátu

Členský štát	Tradičné vlastné zdroje (TVZ)					Vlastné zdroje založené na DPH a HND vrátane korekcie Spojeného kráľovstva					Vlastné zdroje spolu (2)
	Čisté poľnohospodárske clá (75 %)	Čisté poplatky za cukor a izoglukózu (75 %)	Čisté clá (75 %)	Celkové čisté tradičné vlastné zdroje (75 %)	p.m. Náklady na výber (25 % z vybratej sumy TVZ)	Vlastné zdroje založené na DPH	Vlastné zdroje založené na HND	Korekcia Spojeného kráľovstva	Spolu „národné príspevky“	Podiel na „národných príspevkoch“ (%)	
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (2) + (3)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9) = (6) + (7) + (8)	(10)	(11) = (4) + (9)
Belgicko	13 200 000	30 500 000	1 546 300 000	1 590 000 000	530 000 000	459 108 278	2 202 544 339	246 671 369	2 908 323 986	3,00	4 498 323 986
Bulharsko	8 600 000	0	83 500 000	92 100 000	30 700 000	41 796 126	169 710 193	19 006 494	230 512 813	0,24	322 612 813
Česká republika	6 700 000	10 200 000	187 200 000	204 100 000	68 033 333	183 632 309	745 625 911	83 505 499	1 012 763 719	1,04	1 216 863 719
Dánsko	38 600 000	15 000 000	293 100 000	346 700 000	115 566 667	297 292 689	1 529 460 881	171 290 177	1 998 043 747	2,06	2 344 743 747
Nemecko	239 500 000	114 600 000	2 820 400 000	3 174 500 000	1 058 166 663	3 307 211 215	15 667 955 129	311 914 289	19 287 080 633	19,89	22 461 580 633
Estónsko	800 000	0	23 100 000	23 900 000	7 966 667	20 791 212	84 421 234	9 454 657	114 667 103	0,12	138 567 103
Grécko	10 000 000	5 800 000	220 300 000	236 100 000	78 700 000	338 821 103	1 375 758 951	154 076 510	1 868 656 564	1,93	2 104 756 564
Španielsko	69 400 000	9 100 000	1 484 600 000	1 563 100 000	521 033 333	1 680 048 116	6 821 715 697	763 990 047	9 265 753 860	9,55	10 828 853 860
Francúzsko	112 800 000	160 000 000	1 217 800 000	1 490 600 000	496 866 667	2 969 774 348	12 480 363 512	1 397 723 670	16 847 861 530	17,37	18 338 461 530
Írsko	500 000	5 000 000	233 200 000	238 700 000	79 566 667	260 609 434	1 058 186 043	118 510 304	1 437 305 781	1,48	1 676 005 781
Taliansko	108 700 000	12 400 000	1 503 200 000	1 624 300 000	541 433 333	1 931 204 938	9 935 103 187	1 112 670 226	12 978 978 351	13,38	14 603 278 351
Cyprus	5 500 000	0	37 100 000	42 600 000	14 200 000	24 664 205	100 147 249	11 215 874	136 027 328	0,14	178 627 328
Lotyšsko	1 400 000	4 300 000	31 900 000	37 600 000	12 533 333	25 415 333	112 789 519	12 631 730	150 836 582	0,16	188 436 582
Litva	2 400 000	4 100 000	46 300 000	52 800 000	17 600 000	33 893 446	165 474 444	18 532 116	217 900 006	0,22	270 700 006
Luxembursko	400 000	0	18 700 000	19 100 000	6 366 667	43 361 060	176 064 494	19 718 136	239 143 690	0,25	258 243 690
Maďarsko	4 900 000	6 200 000	128 500 000	139 600 000	46 533 333	128 394 225	594 353 885	66 563 966	789 312 076	0,81	928 912 076
Malta	1 800 000	0	11 400 000	13 200 000	4 400 000	8 025 202	32 585 760	3 649 404	44 260 366	0,05	57 460 366
Holandsko	272 300 000	31 700 000	1 530 200 000	1 834 200 000	611 400 000	853 478 519	3 618 926 008	72 044 802	4 544 449 329	4,69	6 378 649 329
Rakúsko	4 900 000	9 500 000	183 800 000	198 200 000	66 066 667	380 897 943	1 776 309 364	35 362 386	2 192 569 693	2,26	2 390 769 693
Poľsko	41 300 000	48 300 000	246 500 000	336 100 000	112 033 334	424 666 739	1 786 371 469	200 062 577	2 411 100 785	2,49	2 747 200 785
Portugalsko	20 900 000	4 400 000	107 200 000	132 500 000	44 166 667	257 446 395	1 045 342 747	117 071 935	1 419 861 077	1,46	1 552 361 077
Rumunsko	23 300 000	0	142 400 000	165 700 000	55 233 334	128 056 834	696 181 084	77 967 984	902 205 902	0,93	1 067 905 902
Slovinsko	100 000	4 200 000	36 400 000	40 700 000	13 566 667	50 826 666	206 378 057	23 113 068	280 317 791	0,29	321 017 791
Slovensko	1 400 000	5 200 000	55 700 000	62 300 000	20 766 667	56 930 373	307 372 726	34 423 848	398 726 947	0,41	461 026 947
Fínsko	6 900 000	4 800 000	131 500 000	143 200 000	47 733 333	245 787 240	1 142 767 014	127 982 851	1 516 537 105	1,56	1 659 737 105
Švédsko	18 300 000	8 900 000	397 800 000	425 000 000	141 666 667	443 583 298	2 112 174 240	42 048 712	2 597 806 250	2,68	3 022 806 250
Spojené kráľovstvo	472 100 000	38 900 000	2 569 800 000	3 080 800 000	1 026 933 334	3 231 692 006	13 208 752 671	– 5 251 202 631	11 189 242 046	11,54	14 270 042 046
Súčet	**1 486 700 000**	**533 100 000**	**15 287 900 000**	**17 307 700 000**	**5 769 233 333**	**17 827 409 252**	**79 152 835 808**	**0**	**96 980 245 060**	**100,00**	**114 287 945 060**

(1) p.m. (vlastné zdroje + iné príjmy = celkové príjmy = celkové výdavky); (114 287 945 060 + 1 209 273 561 = 115 497 218 621 = 115 497 218 621).

(2) Celkové vlastné zdroje ako percento HND: (114 287 945 060) / (11 694 234 000 000) = 0,98 %; horná hranica vlastných zdrojov ako percento HND: 1,24 %.

ODDIEL III

KOMISIA

KOMISIA

VÝDAVKY

Hlava	Položka	Rozpočtové prostriedky 2007		Opravný rozpočet č. 2		Nová suma	
		Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
01	HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI	469 708 312	484 538 812			469 708 312	484 538 812
02	PODNIKANIE	520 241 674	564 030 674		– 24 370 114	520 241 674	539 660 560
03	HOSPODÁRSKA SÚŤAŽ	71 717 018	72 317 018			71 717 018	72 317 018
04	ZAMESTNANOSŤ A SOCIÁLNE VECI	11 433 869 299	11 623 892 019			11 433 869 299	11 623 892 019
05	POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA	52 440 612 622	52 415 384 068			52 440 612 622	52 415 384 068
06	ENERGETIKA A DOPRAVA	980 952 518	1 184 430 518			980 952 518	1 184 430 518
07	ŽIVOTNÉ PROSTREDIE	352 106 231	327 936 231			352 106 231	327 936 231
08	VÝSKUM	3 564 658 302	2 693 253 302	0	0	3 564 658 302	2 693 253 302
09	INFORMAČNÁ SPOLOČNOSŤ A MÉDIÁ	1 433 549 466	1 174 019 466			1 433 549 466	1 174 019 466
10	PRIAMY VÝSKUM	348 472 000	358 603 000			348 472 000	358 603 000
11	RYBNÉ HOSPODÁRSTVO A NÁMORNÉ ZÁLEŽITOSTI	891 221 601	1 159 371 478			891 221 601	1 159 371 478
12	VNÚTORNÝ TRH	56 267 176	57 767 176			56 267 176	57 767 176
13	REGIONÁLNA POLITIKA	34 623 278 699	27 148 713 446	24 370 114	24 370 114	34 647 648 813	27 173 083 560
14	DANE A COLNÁ ÚNIA	109 879 730	113 934 808			109 879 730	113 934 808
15	VZDELANIE A KULTÚRA	1 221 270 895	1 156 966 336			1 221 270 895	1 156 966 336
16	KOMUNIKÁCIA	201 031 110	192 303 110			201 031 110	192 303 110
17	ZDRAVIE A OCHRANA SPOTREBITEĽA	532 384 275	275 456 486			532 384 275	275 456 486
18	PRIESTOR SLOBODY, BEZPEČNOSTI A SPRAVODLIVOSTI	612 218 065	478 093 065			612 218 065	478 093 065
19	VONKAJŠIE VZŤAHY	3 425 688 752	2 955 185 510			3 425 688 752	2 955 185 510
20	OBCHOD	71 484 245	68 384 245			71 484 245	68 384 245
21	ROZVOJ A VZŤAHY S KRAJINAMI AFRICKEJ, KARIBSKEJ A TICHOMORSKEJ OBLASTI (AKT)	1 216 498 330	1 148 711 330			1 216 498 330	1 148 711 330
22	ROZŠÍRENIE	1 051 549 473	1 804 649 473			1 051 549 473	1 804 649 473
23	HUMANITÁRNA POMOC	749 652 036	749 652 036			749 652 036	749 652 036
24	BOJ PROTI PODVODOM	57 792 000	62 157 000			57 792 000	62 157 000
25	KOORDINÁCIA POLITIKY KOMISIE A PRÁVNE PORADENSTVO	168 763 269	168 663 269			168 763 269	168 663 269
26	ADMINISTRATÍVA KOMISIE	920 314 057	920 314 057			920 314 057	920 314 057
27	ROZPOČET	518 734 702	518 734 702			518 734 702	518 734 702
28	AUDIT	9 188 452	9 188 452			9 188 452	9 188 452
29	ŠTATISTIKA	121 323 762	118 723 762			121 323 762	118 723 762
30	DÔCHODKY	997 490 000	997 490 000			997 490 000	997 490 000
31	JAZYKOVÉ SLUŽBY	358 990 525	358 990 525			358 990 525	358 990 525
40	REZERVY	4 442 999 763	1 558 173 373			4 442 999 763	1 558 173 373
	Výdavky D – Súčet	**123 973 908 359**	**112 920 028 747**	**24 370 114**	**0**	**123 998 278 473**	**112 920 028 747**

KOMISIA

HLAVA XX

ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY VYČLENENÉ PRE JEDNOTLIVÉ POLITIKY

KAPITOLA XX 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY VYČLENENÉ PRE JEDNOTLIVÉ POLITIKY

Klasifikácia podľa typu

Hlava Kapitola Článok Položka Podpoložka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2007	Opravný rozpočet č. 2	Nová suma
XX 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY VYČLENENÉ PRE JEDNOTLIVÉ POLITIKY				
XX 01 01	***Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere v oblasti jednotlivých politík***				
XX 01 01 01	Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere pracujúcich v inštitúcii				
XX 01 01 01 01	Odmeňovanie a príspevky	5	1 576 030 000		1 576 030 000
XX 01 01 01 02	Výdavky a príspevky spojené s prijímaním do služobného pomeru, s preradením na iné miesto a so skončením výkonu služby	5	23 101 000		23 101 000
XX 01 01 01 03	Úpravy odmeňovania	5	16 513 000		16 513 000
	Položka XX 01 01 01 – Medzisúčet		1 615 644 000		1 615 644 000
XX 01 01 02	Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov delegácií Komisie v aktívnom služobnom pomere				
XX 01 01 02 01	Odmeňovanie a príspevky	5	141 930 000		141 930 000
XX 01 01 02 02	Výdavky a príspevky spojené s prijímaním do služobného pomeru, s preradením na iné miesto a so skončením výkonu služby	5	14 829 000		14 829 000
XX 01 01 02 03	Rozpočtové prostriedky na pokrytie všetkých úprav odmeňovania	5	1 493 000		1 493 000
	Položka XX 01 01 02 – Medzisúčet		158 252 000		158 252 000
	Článok XX 01 01 – Medzisúčet		1 773 896 000		1 773 896 000
XX 01 02	***Externí pracovníci a ostatné výdavky na riadenie***				
XX 01 02 01	Externí pracovníci pracujúci v inštitúcii				
XX 01 02 01 01	Pomocní a zmluvní zamestnanci	5	60 630 000		60 630 000
XX 01 02 01 02	Zamestnanci agentúr a technická a administratívna pomoc na podporu rôznych činností	5	25 200 000		25 200 000
XX 01 02 01 03	Národní a medzinárodní úradníci a pracovníci súkromného sektora dočasne pridelení inštitúcii	5	37 400 000		37 400 000
	Položka XX 01 02 01 – Medzisúčet		123 230 000		123 230 000
XX 01 02 02	Externí pracovníci delegácií Komisie				
XX 01 02 02 01	Odmeňovanie ostatných zamestnancov	5	47 233 199 (1)		47 233 199 (1)

(1) Rozpočtové prostriedky vo výške 2 318 801 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.

KOMISIA

KAPITOLA XX 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY VYČLENENÉ PRE JEDNOTLIVÉ POLITIKY *(pokračovanie)*

Hlava Kapitola Článok Položka Podpoložka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2007	Opravný rozpočet č. 2	Nová suma
XX 01 02 02 02	Príprava mladých odborníkov a detašovaných národných odborníkov	5	4 670 703 (1)		4 670 703 (1)
XX 01 02 02 03	Výdavky na ostatných zamestnancov a platby za ostatné služby	5	2 452 596 (2)		2 452 596 (2)
	Položka XX 01 02 02 – Medzisúčet		54 356 498		54 356 498
XX 01 02 11	Ostatné výdavky inštitúcie na riadenie				
XX 01 02 11 01	Náklady na služobné cesty a reprezentáciu	5	61 600 000		61 600 000
XX 01 02 11 02	Náklady na konferencie a zasadnutia	5	34 500 000		34 500 000
XX 01 02 11 03	Zasadnutia výborov	5	26 700 000 (3)		26 700 000 (3)
XX 01 02 11 04	Štúdie a konzultácie	5	15 000 000		15 000 000
XX 01 02 11 05	Vývoj riadiacich a informačných systémov	5	25 500 000		25 500 000
XX 01 02 11 06	Ďalšie odborné vzdelávanie a vzdelávanie riadiacich zamestnancov	5	15 500 000		15 500 000
	Položka XX 01 02 11 – Medzisúčet		178 800 000		178 800 000
XX 01 02 12	Ostatné výdavky delegácií Komisie				
XX 01 02 12 01	Náklady na služobné cesty, konferencie a reprezentáciu	5	14 501 000		14 501 000
XX 01 02 12 02	Ďalšie vzdelávanie úradníkov	5	1 000 000		1 000 000
	Položka XX 01 02 12 – Medzisúčet		15 501 000		15 501 000
	Článok XX 01 02 – Medzisúčet		371 887 498		371 887 498
XX 01 03	***Výdavky súvisiace so zariadením a službami a budovami delegácií Komisie***				
XX 01 03 01	Výdavky súvisiace so zariadením a službami Komisie				
XX 01 03 01 03	Zariadenie a nábytok	5	79 457 000		79 457 000
XX 01 03 01 04	Služby a ostatné prevádzkové výdavky	5	42 299 000		42 299 000
	Položka XX 01 03 01 – Medzisúčet		121 756 000		121 756 000
XX 01 03 02	Výdavky delegácií Komisie na budovy a súvisiace výdavky				
XX 01 03 02 01	Nadobúdanie, nájom a súvisiace výdavky	5	90 499 726 (4)		90 499 726 (4)

(1) Rozpočtové prostriedky vo výške 229 297 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.
(2) Rozpočtové prostriedky vo výške 120 404 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.
(3) Rozpočtové prostriedky vo výške 2 900 000 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.
(4) Rozpočtové prostriedky vo výške 4 459 274 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.

KOMISIA

KAPITOLA XX 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY VYČLENENÉ PRE JEDNOTLIVÉ POLITIKY *(pokračovanie)*

Hlava Kapitola Článok Položka Podpoložka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2007	Opravný rozpočet č. 2	Nová suma
XX 01 03 02 02	Zariadenie, nábytok, dodávky a služby	5	35 367 314 (1)		35 367 314 (1)
	Položka XX 01 03 02 – Medzisúčet		125 867 040		125 867 040
	Článok XX 01 03 – Medzisúčet		247 623 040		247 623 040
XX 01 05	***Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere, ktorí pracujú v nepriamom výskume***				
XX 01 05 01	Odmeňovanie a príspevky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere, ktorí pracujú v nepriamom výskume	1.1	177 853 000		177 853 000
	Položka XX 01 05 01 – Medzisúčet		177 853 000		177 853 000
XX 01 05 02	Externí pracovníci, ktorí pracujú v nepriamom výskume	1.1	61 869 000		61 869 000
	Položka XX 01 05 02 – Medzisúčet		61 869 000		61 869 000
XX 01 05 03	Ostatné výdavky na riadenie súvisiace s nepriamym výskumom	1.1	79 567 000		79 567 000
	Položka XX 01 05 03 – Medzisúčet		79 567 000		79 567 000
	Článok XX 01 05 – Medzisúčet		319 289 000		319 289 000
	Kapitola XX 01 – Súčet		**2 712 695 538**		**2 712 695 538**

(1) Rozpočtové prostriedky vo výške 1 742 686 EUR sú zahrnuté v článku 40 01 40.

KOMISIA

KAPITOLA XX 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY VYČLENENÉ PRE JEDNOTLIVÉ POLITIKY *(pokračovanie)*

XX 01 05 Výdavky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere, ktorí pracujú v nepriamom výskume

XX 01 05 01 Odmeňovanie a príspevky vzťahujúce sa na zamestnancov v aktívnom služobnom pomere, ktorí pracujú v nepriamom výskume

Rozpočtové prostriedky 2007	Opravný rozpočet č. 2	Nová suma
177 853 000		177 853 000

Poznámky

Nasledujúce komentáre platia pre všetky oblasti politiky (podnikanie, energetika a doprava, výskum, informačná spoločnosť a médiá a rybné hospodárstvo), ktoré sú súčasťou nepriamej činnosti v rámci siedmeho rámcového programu pre výskum.

Tieto rozpočtové prostriedky zahŕňajú výdavky v súvislosti so zamestnancami, na ktorých sa vzťahuje služobný poriadok a ktorí pracujú v pozíciách podľa schváleného plánu stavu zamestnancov, zúčastnenými na nepriamej činnosti v rámci jadrových a nejadrových programov.

Členenie týchto rozpočtových prostriedkov na výdavky na zamestnancov je takéto:

Program	Rozpočtové prostriedky
Rámcový program (jadrový)	32 018 000
Rámcový program (nejadrový)	150 742 000
Spolu	**182 760 000**

Právny základ

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES z 18. decembra 2006 o siedmom rámcovom programe Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 412, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutie Rady č. 2006/971/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe Spolupráca, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 86).

Rozhodnutie Rady č. 2006/972/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe Myšlienky, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 243).

Rozhodnutie Rady č. 2006/973/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe Ľudia, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 270).

Rozhodnutie Rady č. 2006/974/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe Kapacity, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 299).

Rozhodnutie Rady č. 2006/970/Euratom z 18. decembra 2006 o siedmom rámcovom programe Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Euratom) v oblasti jadrového výskumu a odbornej prípravy (2007 – 2011) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 60).

Rozhodnutie Rady č. 2006/976/Euratom z 19. decembra 2006 o osobitnom programe, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Euratom) v oblasti jadrového výskumu a odbornej prípravy (2007 – 2011) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 404).

XX 01 05 02 Externí pracovníci, ktorí pracujú v nepriamom výskume

Rozpočtové prostriedky 2007	Opravný rozpočet č. 2	Nová suma
61 869 000		61 869 000

Poznámky

Nasledujúce komentáre platia pre všetky oblasti politiky (podnikanie, energetika a doprava, výskum, informačná spoločnosť a médiá a rybné hospodárstvo), ktoré sú súčasťou nepriamej činnosti v rámci siedmeho rámcového programu pre výskum.

KOMISIA

KAPITOLA XX 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY VYČLENENÉ PRE JEDNOTLIVÉ POLITIKY *(pokračovanie)*

XX 01 05 *(pokračovanie)*

XX 01 05 02 *(pokračovanie)*

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na externých pracovníkov pre celé riadenie výskumu vo forme nepriamej činnosti v rámci jadrových a nejadrových programov.

Členenie týchto rozpočtových prostriedkov na výdavky na zamestnancov je takéto:

Program	Rozpočtové prostriedky
Rámcový program (jadrový)	1 509 000
Rámcový program (nejadrový)	41 458 000
Spolu	**42 967 000**

Právny základ

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES z 18. decembra 2006 o siedmom rámcovom programe Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 412, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutie Rady č. 2006/971/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe Spolupráca, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 86).

Rozhodnutie Rady č. 2006/972/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe Myšlienky, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 243).

Rozhodnutie Rady č. 2006/973/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe Ľudia, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 270).

Rozhodnutie Rady č. 2006/974/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe Kapacity, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 299).

Rozhodnutie Rady č. 2006/970/Euratom z 18. decembra 2006 o siedmom rámcovom programe Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Euratom) v oblasti jadrového výskumu a odbornej prípravy (2007 – 2011) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 60).

Rozhodnutie Rady č. 2006/976/Euratom z 19. decembra 2006 o osobitnom programe, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Euratom) v oblasti jadrového výskumu a odbornej prípravy (2007 – 2011) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 404).

Rozhodnutie Rady 2002/668/Euratom z 3. júna 2002 o šiestom rámcovom programe Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Euratom) v oblasti jadrového výskumu a vzdelávania, ktorý taktiež prispieva k vytváraniu európskeho výskumného priestoru (2002 až 2006) (Ú. v. ES L 232, 29.8.2002, s. 34), zmenené a doplnené rozhodnutím 2004/444/Euratom (Ú. v. EÚ L 127, 29.4.2004, s. 112).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES z 27. júna 2002, ktoré sa týka šiesteho rámcového programu Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností prispievajúcich k vytvoreniu európskeho výskumného priestoru a k inovácii (2002 až 2006) (Ú. v. ES L 232, 29.8.2002, s. 1), zmenené a doplnené rozhodnutím č. 786/2004/ES (Ú. v. EÚ L 138, 30.4.2004, s. 7).

Rozhodnutie Rady 2002/834/ES z 30. septembra 2002 o prijatí špecifického programu pre výskum, technický rozvoj a predvádzanie: Integrácia a posilnenie európskeho výskumného priestoru (2002 – 2006) (Ú. v. ES L 294, 29.10.2002, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2002/835/ES z 30. septembra 2002, ktorým sa prijíma program výskumu, technického rozvoja a demonštrácie: Štruktúrovanie európskeho výskumného priestoru (2002 – 2006) (Ú. v. ES L 294, 29.10.2002, s. 44).

Rozhodnutie Rady 2002/837/Euratom z 30. septembra 2002, ktorým sa schvaľuje špecifický program výskumu a odbornej prípravy v oblasti jadrovej energetiky (2002 – 2006) (Ú. v. ES L 294, 29.10.2002, s. 74).

KOMISIA

KAPITOLA XX 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY VYČLENENÉ PRE JEDNOTLIVÉ POLITIKY *(pokračovanie)*

XX 01 05 *(pokračovanie)*

XX 01 05 03 Ostatné výdavky na riadenie súvisiace s nepriamym výskumom

Rozpočtové prostriedky 2007	Opravný rozpočet č. 2	Nová suma
79 567 000		79 567 000

Poznámky

Nasledujúce komentáre platia pre všetky oblasti politiky (podnikanie, energetika a doprava, výskum, informačná spoločnosť a médiá a rybné hospodárstvo), ktoré sú súčasťou nepriamej činnosti v rámci siedmeho rámcového programu pre výskum.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie ostatných administratívnych výdavkov pre celé riadenie výskumu vo forme nepriamej činnosti v rámci jadrových a nejadrových programov.

Členenie týchto rozpočtových prostriedkov na výdavky na zamestnancov je takéto:

Program	Rozpočtové prostriedky
Rámcový program (jadrový)	6 019 000
Rámcový program (nejadrový)	73 760 000
Spolu	**79 779 000**

Právny základ

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES z 18. decembra 2006 o siedmom rámcovom programe Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 412, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutie Rady č. 2006/971/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe Spolupráca, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 86).

Rozhodnutie Rady č. 2006/972/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe Myšlienky, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 243).

Rozhodnutie Rady č. 2006/973/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe Ľudia, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 270).

Rozhodnutie Rady č. 2006/974/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe Kapacity, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 299).

Rozhodnutie Rady č. 2006/970/Euratom z 18. decembra 2006 o siedmom rámcovom programe Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Euratom) v oblasti jadrového výskumu a odbornej prípravy (2007 – 2011) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 60).

Rozhodnutie Rady č. 2006/976/Euratom z 19. decembra 2006 o osobitnom programe, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Euratom) v oblasti jadrového výskumu a odbornej prípravy (2007 – 2011) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 404).

Rozhodnutie Rady 2002/668/Euratom z 3. júna 2002 o šiestom rámcovom programe Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Euratom) v oblasti jadrového výskumu a vzdelávania, ktorý taktiež prispieva k vytváraniu európskeho výskumného priestoru (2002 až 2006) (Ú. v. ES L 232, 29.8.2002, s. 34), zmenené a doplnené rozhodnutím 2004/444/Euratom (Ú. v. EÚ L 127, 29.4.2004, s. 112).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES z 27. júna 2002, ktoré sa týka šiesteho rámcového programu Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností prispievajúcich k vytvoreniu európskeho výskumného priestoru a k inovácii (2002 až 2006) (Ú. v. ES L 232, 29.8.2002, s. 1), zmenené a doplnené rozhodnutím č. 786/2004/ES (Ú. v. EÚ L 138, 30.4.2004, s. 7).

KOMISIA

KAPITOLA XX 01 — ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY VYČLENENÉ PRE JEDNOTLIVÉ POLITIKY *(pokračovanie)*

XX 01 05 *(pokračovanie)*

XX 01 05 03 *(pokračovanie)*

Rozhodnutie Rady 2002/834/ES z 30. septembra 2002 o prijatí špecifického programu pre výskum, technický rozvoj a predvádzanie: Integrácia a posilnenie európskeho výskumného priestoru (2002 – 2006) (Ú. v. ES L 294, 29.10.2002, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2002/835/ES z 30. septembra 2002, ktorým sa prijíma program výskumu, technického rozvoja a demonštrácie: Štruktúrovanie európskeho výskumného priestoru (2002 – 2006) (Ú. v. ES L 294, 29.10.2002, s. 44).

Rozhodnutie Rady 2002/837/Euratom z 30. septembra 2002, ktorým sa schvaľuje špecifický program výskumu a odbornej prípravy v oblasti jadrovej energetiky (2002 – 2006) (Ú. v. ES L 294, 29.10.2002, s. 74).

KOMISIA

HLAVA 02

PODNIKANIE

Všeobecné ciele

Cieľom tejto oblasti politiky je vytvoriť z EÚ najkonkurencieschopnejšie a najdynamickejšie hospodárstvo založené na poznatkoch tým, že bude vo väčšej miere založené na podnikavosti a na inováciách, a tým, že sa ešte viac využije potenciál vnútorného trhu.

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2007		Opravný rozpočet č. 2		Nová suma	
		Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
02 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V POLITIKE PODNIKANIA	120 400 674	120 400 674			120 400 674	120 400 674
02 02	KONKURENCIESCHOPNOSŤ, PRIEMYSELNÁ POLITIKA, INOVÁCIA A PODNIKANIE	157 940 000	137 336 000			157 940 000	137 336 000
02 03	VNÚTORNÝ TRH PRE TOVAR A SEKTOROVÉ POLITIKY	70 185 000	73 127 000			70 185 000	73 127 000
02 04	SPOLUPRÁCA – VESMÍR A BEZPEČNOSŤ	171 716 000	233 007 000		– 24 370 114	171 716 000	208 636 886
02 49	VÝDAVKY NA ADMINISTRATÍVNE RIADENIE PROGRAMOV, VYČLENENÉ V SÚLADE S PREDCHÁDZAJÚCIM NARIADENÍM O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH	—	160 000			—	160 000
	Hlava 02 – Súčet	**520 241 674**	**564 030 674**		**– 24 370 114**	**520 241 674**	**539 660 560**

KOMISIA

HLAVA 02

PODNIKANIE

KAPITOLA 02 04 — SPOLUPRÁCA – VESMÍR A BEZPEČNOSŤ

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2007		Opravný rozpočet č. 2		Nová suma	
			Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
02 04	SPOLUPRÁCA – VESMÍR A BEZPEČNOSŤ							
02 04 01	***Výskum v oblasti bezpečnosti a vesmíru***							
02 04 01 01	Výskum vesmíru	1.1	86 768 000	57 261 101		– 12 310 215	86 768 000	44 950 886
02 04 01 02	Výskum bezpečnosti	1.1	84 948 000	56 059 899		– 12 059 899	84 948 000	44 000 000
	Článok 02 04 01 – Medzisúčet		171 716 000	113 321 000		– 24 370 114	171 716 000	88 950 886
02 04 02	***Prípravné kroky na rozvoj európskeho výskumu bezpečnosti***	1.1	p.m.	6 000 000			p.m.	6 000 000
	Článok 02 04 02 – Medzisúčet		p.m.	6 000 000			p.m.	6 000 000
02 04 03	***Rozpočtové prostriedky pochádzajúce z príspevkov tretích strán (mimo Európskeho hospodárskeho priestoru) na výskum a technický rozvoj***	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článok 02 04 03 – Medzisúčet		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
02 04 04	***Ukončenie predchádzajúcich výskumných programov***							
02 04 04 01	Ukončenie programov (pred rokom 2003)	1.1	—	10 988 000			—	10 988 000
02 04 04 02	Ukončenie šiesteho rámcového programu Spoločenstva (2003 až 2006)	1.1	—	102 698 000			—	102 698 000
	Článok 02 04 04 – Medzisúčet		—	113 686 000			—	113 686 000
	Kapitola 02 04 – Súčet		**171 716 000**	**233 007 000**		**– 24 370 114**	**171 716 000**	**208 636 886**

KOMISIA

KAPITOLA 02 04 — SPOLUPRÁCA – VESMÍR A BEZPEČNOSŤ *(pokračovanie)*

02 04 01 Výskum v oblasti bezpečnosti a vesmíru

02 04 01 01 Výskum vesmíru

Rozpočtové prostriedky 2007		Opravný rozpočet č. 2		Nová suma	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
86 768 000	57 261 101		– 12 310 215	86 768 000	44 950 886

Pravdepodobný rozvrh platieb vo vzťahu k záväzkom je nasledovný:

Záväzky		Platby				
		2006	2007	2008	2009	Nasledujúce roky a iné
Nesplatené záväzky z obdobia pred 2006						
Viazané rozpočtové prostriedky znovu disponibilné a/alebo prenesené z 2005						
Rozpočtové prostriedky 2006						
Rozpočtové prostriedky 2007	86 768 000		44 950 886	5 412 000	17 354 000	19 051 114
Súčet	86 768 000		44 950 886	5 412 000	17 354 000	19 051 114

Poznámky

Cieľom týchto akcií uskutočňovaných v tejto oblasti je:

— podporovať európsky vesmírny program, ktorý sa sústreďuje na aplikácie, ako je GMES (Globálne monitorovanie pre životné prostredie a bezpečnosť), ktorá predstavuje výhody pre občanov a konkurencieschopnosť európskeho vesmírneho priemyslu. Tým sa prispeje k rozvoju európskej vesmírnej politiky a doplní sa úsilie členských štátov a ostatných kľúčových zainteresovaných strán vrátane Európskej vesmírnej agentúry

K rozpočtovým prostriedkom uvedeným v tomto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu č. 32. Pre informáciu, tieto sumy sa odvodzujú od príspevkov štátov EZVO uvedených v článku 6 3 0 výkazu príjmov, čo predstavuje pripísané príjmy podľa článku 18 ods. 1 písm. d) nariadenia o rozpočtových pravidlách; sú dôvodom na poskytnutie príslušných rozpočtových prostriedkov a na vykonávanie prílohy V k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Právny základ

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES z 18. decembra 2006 o siedmom rámcovom programe Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 412, 30.12.2006, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1906/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovujú pravidlá pre účasť podnikov, výskumných centier a univerzít na akciách v rámci siedmeho rámcového programu a pre šírenie výsledkov výskumu (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 391, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2006/971/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe Spolupráca, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 86).

KOMISIA

KAPITOLA 02 04 — SPOLUPRÁCA – VESMÍR A BEZPEČNOSŤ *(pokračovanie)*

02 04 01 *(pokračovanie)*

02 04 01 02 Výskum bezpečnosti

Rozpočtové prostriedky 2007		Opravný rozpočet č. 2		Nová suma	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
84 948 000	56 059 899		– 12 059 899	84 948 000	44 000 000

Pravdepodobný rozvrh platieb vo vzťahu k záväzkom je nasledovný:

Záväzky		Platby				
		2006	2007	2008	2009	Nasledujúce roky a iné
Nesplatené záväzky z obdobia pred 2006						
Viazané rozpočtové prostriedky znovu disponibilné a/alebo prenesené z 2005						
Rozpočtové prostriedky 2006						
Rozpočtové prostriedky 2007	84 948 000		44 000 000	12 000 000	16 000 000	12 948 888
Súčet	84 948 000		44 000 000	12 000 000	16 000 000	12 948 888

Poznámky

Cieľom týchto akcií uskutočňovaných v tejto oblasti je:

— rozvíjať technológie a vedomosti na budovanie kapacít s dôrazom na uplatňovanie v civilnej oblasti, ktoré sú potrebné na zaručenie bezpečnosti občanov pred hrozbami, ako je terorizmus a kriminalita, ako aj pred účinkami a dôsledkami neúmyselných udalostí, ako sú prírodné katastrofy alebo priemyselné havárie; zabezpečovať optimálne a zosúladené využívanie dostupných a vyvíjajúcich sa technológií v prospech európskej bezpečnosti za súčasného rešpektovania základných ľudských práv a stimulovať spoluprácu poskytovateľov a užívateľov z dôvodu bezpečnostných riešení; prostredníctvom činností zároveň upevňovať technologickú základňu európskeho bezpečnostného priemyslu a posilňovať jeho konkurencieschopnosť,

K rozpočtovým prostriedkom uvedeným v tomto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu č. 32. Pre informáciu, tieto sumy sa odvodzujú od príspevkov štátov EZVO uvedených v článku 6 3 0 výkazu príjmov, čo predstavuje pripísané príjmy podľa článku 18 ods. 1 písm. d) nariadenia o rozpočtových pravidlách; sú dôvodom na poskytnutie príslušných rozpočtových prostriedkov a na vykonávanie prílohy V k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Právny základ

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES z 18. decembra 2006 o siedmom rámcovom programe Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 412, 30.12.2006, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1906/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovujú pravidlá pre účasť podnikov, výskumných centier a univerzít na akciách v rámci siedmeho rámcového programu a pre šírenie výsledkov výskumu (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 391, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2006/971/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe Spolupráca, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 86).

KOMISIA

HLAVA 08

VÝSKUM

Všeobecné ciele

Iniciatívy Komisie v oblasti politiky smerujúcej k vytvoreniu európskeho výskumného priestoru sa vypracúvajú, rozvíjajú a ich plnenie sa sleduje v rámci tejto oblasti politiky.

Európsky výskum prispieva k dosahovaniu cieľov ostatných politík Spoločenstva a na druhej strane podporuje začleňovanie potrieb politiky výskumu do týchto politík.

V rámci tejto oblasti politiky sa vypracúvajú a uskutočňujú činnosti Spoločenstva požadované na dosiahnutie európskeho výskumného priestoru, najmä rámcové programy pre výskum a technický rozvoj.

Táto oblasť prispieva k vykonávaniu Lisabonskej stratégie pre zamestnanosť, medzinárodnú konkurencieschopnosť, ekonomickú reformu a sociálnu súdržnosť v Európskej únii najmä v súvislosti s vytváraním priestoru pre vzdelávanie, odbornú prípravu, výskum a inovácie.

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2007		Opravný rozpočet č. 2		Nová suma	
		Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
08 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V POLITIKE VÝSKUMU	237 872 302	237 872 302			237 872 302	237 872 302
08 02	SPOLUPRÁCA – ZDRAVIE	688 163 000	65 000 000			688 163 000	65 000 000
08 03	SPOLUPRÁCA – POTRAVINY, POĽNOHOSPODÁRSTVO A RYBNÉ HOSPODÁRSTVO A BIOTECHNOLÓGIA	204 559 000	11 610 000			204 559 000	11 610 000
08 04	SPOLUPRÁCA – NANOVEDY, NANOTECHNOLÓGIE, MATERIÁLY A NOVÉ VÝROBNÉ TECHNOLÓGIE	390 363 000	10 000 000			390 363 000	10 000 000
08 05	SPOLUPRÁCA – ENERGETIKA	121 023 000	30 000 000			121 023 000	30 000 000
08 06	SPOLUPRÁCA – ŽIVOTNÉ PROSTREDIE (VRÁTANE ZMENY KLÍMY)	214 179 000	10 000 000			214 179 000	10 000 000
08 07	SPOLUPRÁCA – DOPRAVA (VRÁTANE LETECTVA)	339 999 000	20 000 000			339 999 000	20 000 000
08 08	SPOLUPRÁCA – SOCIÁLNO-EKONOMICKÉ A HUMANITNÉ VEDY	68 617 000	3 000 000			68 617 000	3 000 000
08 09	SPOLUPRÁCA – FINANČNÝ NÁSTROJ NA ZDIEĽANIE RIZÍK (EIB)	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
08 10	MYŠLIENKY	260 843 000	2 000 000			260 843 000	2 000 000
08 11	ĽUDIA	430 179 000	6 000 000			430 179 000	6 000 000
08 12	KAPACITY – INFRAŠTRUKTÚRA VÝSKUMU	136 197 000	30 000 000			136 197 000	30 000 000
08 13	KAPACITY – VÝSKUM V PROSPECH MSP	120 566 000	25 000 000			120 566 000	25 000 000
08 14	KAPACITY – OBLASTI ZNALOSTÍ	9 947 000	4 397 000			9 947 000	4 397 000

KOMISIA

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2007		Opravný rozpočet č. 2		Nová suma	
		Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
08 15	KAPACITY – VÝSKUMNÝ POTENCIÁL	24 837 000	p.m.			24 837 000	p.m.
08 16	KAPACITY – VEDA V SPOLOČNOSTI	37 358 000	5 200 000	– 7 600 000	– 2 700 000	29 758 000	2 500 000
08 17	KAPACITY – ČINNOSTI V RÁMCI MEDZINÁRODNEJ SPOLUPRÁCE	17 075 000	5 100 000			17 075 000	5 100 000
08 18	KAPACITY – FINANČNÝ NÁSTROJ NA ZDIEĽANIE RIZÍK (EIB)	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
08 19	EURATOM – JADROVÁ SYNTÉZA	213 881 000	68 000 000			213 881 000	68 000 000
08 20	EURATOM – JADROVÉ ŠTIEPENIE A RADIAČNÁ OCHRANA	49 000 000	10 000 000			49 000 000	10 000 000
08 21	UKONČENIE PREDCHÁDZAJÚCICH RÁMCOVÝCH PROGRAMOV A OSTATNÉ ČINNOSTI	p.m.	2 150 074 000			p.m.	2 150 074 000
08 22	VÝSKUMNÝ PROGRAM VÝSKUMNÉHO FONDU UHLIA A OCELE	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
08 23	KAPACITY – PODPORA PRE KOHERENTNÝ ROZVOJ VÝSKUMNEJ POLITIKY			7 600 000	2 700 000	7 600 000	2 700 000
	Hlava 08 – Súčet	**3 564 658 302**	**2 693 253 302**	**0**	**0**	**3 564 658 302**	**2 693 253 302**

Poznámky

Tieto poznámky sa uplatňujú na všetky kapitoly rozpočtu v tejto hlave (s výnimkou kapitol 08 22).

Tieto rozpočtové prostriedky sa použijú v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1906/2006 z 18 decembra 2006, ktorým sa stanovujú pravidlá pre účasť podnikov, výskumných centier a univerzít na akciách v rámci siedmeho rámcového programu a pre šírenie výsledkov výskumu (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 391, 30.12.2006, s. 1) a nariadením Rady (Euratom) č. 1908/2006 z 19. decembra 2006, ktorým sa ustanovujú pravidlá účasti podnikov, výskumných centier a vysokých škôl na akciách siedmeho rámcového programu Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu a šírenia výsledkov výskumu (2007 – 2011) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 1).

Pre poskytovanie rozpočtových prostriedkov tejto hlavy je definícia malých a stredných podnikov (MSP) rovnaká ako pri horizontálnych programoch rovnakého rámcového programu určených pre malé a stredné podniky. Táto definícia znie takto: „Oprávnené MSP sú právnické osoby, ktoré zodpovedajú definícii MSP obsiahnutej v odporúčaní Komisie 2003/361/ES a nie sú výskumnými centrami, výskumnými ústavmi, zmluvnými vedeckovýskumnými organizáciami ani poradenskými spoločnosťami.“ Všetky výskumné činnosti uskutočňované v súlade so siedmym rámcovým programom sa budú vykonávať v zhode so základnými etickými zásadami (v súlade s článkom 6 ods. 1 rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES z 18 decembra 2006 o siedmom rámcovom programe Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 412, 30.12.2006, s. 1), vrátane požiadaviek na starostlivosť o zvieratá. Patria sem predovšetkým zásady ustanovené v článku 6 Zmluvy o Európskej únii a v Charte základných práv Európskej únie. Osobitne sa bude prihliadať na potrebu zvýšiť úsilie na posilnenie účasti a úlohy žien vo vede a výskume.

Pod tieto články a položky spadajú aj náklady na vedecké a technologické stretnutia na vysokej úrovni, konferencie, workshopy a semináre európskeho záujmu organizované Komisiou, financovanie vedeckých a technologických analýz na vysokej úrovni a hodnotení vykonaných v mene Spoločenstva na preskúmanie nových oblastí výskumu vhodných pre akcie Spoločenstva, okrem iného v kontexte európskeho výskumného priestoru, a opatrení na monitorovanie a šírenie výsledkov programov vrátane opatrení na základe predchádzajúcich rámcových programov.

KOMISIA

Tieto rozpočtové prostriedky tiež pokrývajú administratívne výdavky na informácie, publikácie, administratívnu a technickú prevádzku a niektoré ostatné výdavkové položky týkajúce sa vnútornej infraštruktúry spojenej s dosiahnutím cieľa opatrenia, ktorého sú neoddeliteľnou súčasťou, vrátane akcií a iniciatív potrebných na prípravu a monitorovanie stratégie Spoločenstva v oblasti rozvoja výskumu a technológií (RTD) vrátane výdavkov na zamestnancov, či sú, alebo nie sú pokryté služobným poriadkom.

V prípade niektorých z týchto projektov sa predpokladá možnosť účasti tretích krajín alebo organizácií z tretích krajín na európskej spolupráci v oblasti vedeckého a technického výskumu. Všetky finančné príspevky sa zapíšu do položiek 6 0 1 3 a 6 0 1 6 výkazu príjmov a môžu viesť k ďalším rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy z tretích krajín, ktoré zdieľajú náklady na projekty Spoločenstva (firmy v členských štátoch Európskeho združenia voľného obchodu, priemyselné konzorciá atď.), uvedené v článku 6 0 1 5 výkazu príjmov, môžu byť dôvodom na poskytnutie dodatočných rozpočtových prostriedkov v súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Každý príjem z príspevkov kandidátskych krajín na účasť v programoch Spoločenstva, uvedených v položke 6 0 3 1 výkazu príjmov, môže viesť k ďalším rozpočtovým prostriedkom, ktoré sú k dispozícii v súlade s článkom 18 ods. 1 písm. d) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Všetky príjmy vyplývajúce z príspevku vonkajších orgánov za účasť v programoch Spoločenstva, ktoré sú uvedené v položke 6 0 3 3 výkazu príjmov, môžu viesť k ďalším rozpočtovým prostriedkom v súlade s článkom 18 ods. 1 písm. d) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Ďalšie rozpočtové prostriedky budú k dispozícii v článku 08 21 04.

Na splnenie cieľa 15-percentnej účasti MSP na projektoch financovaných z týchto rozpočtových prostriedkov, ako je ustanovené v nariadení, je potrebné vyvinúť konkrétnejšie úsilie. Projekty, ktoré splnili podmienky špecifických programov pre MSP, by po splnení nevyhnutných (tematických) podmienok mali mať možnosť uchádzať sa o financie v rámci tematického programu.

KOMISIA

HLAVA 08

VÝSKUM

KAPITOLA 08 16 — KAPACITY – VEDA V SPOLOČNOSTI

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2007		Opravný rozpočet č. 2		Nová suma	
			Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
08 16	KAPACITY – VEDA V SPOLOČNOSTI							
08 16 01	***Kapacity – Veda v spoločnosti***	1.1	37 358 000	5 200 000	– 7 600 000	– 2 700 000	29 758 000	2 500 000
	Článok 08 16 01 – Medzisúčet		37 358 000	5 200 000	– 7 600 000	– 2 700 000	29 758 000	2 500 000
	Kapitola 08 16 – Súčet		**37 358 000**	**5 200 000**	**– 7 600 000**	**– 2 700 000**	**29 758 000**	**2 500 000**

08 16 01 *Kapacity – Veda v spoločnosti*

Rozpočtové prostriedky 2007		Opravný rozpočet č. 2		Nová suma	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
37 358 000	5 200 000	– 7 600 000	– 2 700 000	29 758 000	2 500 000

Pravdepodobný rozvrh platieb vo vzťahu k záväzkom je nasledovný:

Záväzky		Platby				
		2006	2007	2008	2009	Nasledujúce roky a iné
Nesplatené záväzky z obdobia pred 2006						
Viazané rozpočtové prostriedky znovu disponibilné a/alebo prenesené z 2005						
Rozpočtové prostriedky 2006						
Rozpočtové prostriedky 2007	37 358 000		5 200 000	10 600 000	10 170 000	11 388 000
Súčet	37 358 000		5 200 000	10 600 000	10 170 000	11 388 000

Poznámky

Nový článok

V záujme budovania efektívnej a demokratickej európskej vedomostnej spoločnosti je potrebné stanoviť si v tejto výdavkovej kapitole cieľ podnecovať vyvážené prepojenie vedecko-technického úsilia a príslušných výskumných politík s európskou sociálnou sieťou.

Akcie vykonané v rámci tejto výdavkovej kapitoly budú taktiež podporovať koordináciu politík národných výskumov, monitorovanie a analýzu príslušných politík výskumu a priemyselné stratégie.

KOMISIA

KAPITOLA 08 16 — KAPACITY – VEDA V SPOLOČNOSTI *(pokračovanie)*

08 16 01 *(pokračovanie)*

K rozpočtovým prostriedkom uvedeným v tomto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu č. 32. Pre informáciu, tieto sumy sa odvodzujú od príspevkov štátov EZVO uvedených v článku 6 3 0 výkazu príjmov, čo predstavuje pripísané príjmy podľa článku 18 ods. 1 písm. d) nariadenia o rozpočtových pravidlách; sú dôvodom na poskytnutie príslušných rozpočtových prostriedkov a na vykonávanie prílohy V k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Právny základ

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES z 18. decembra 2006 o siedmom rámcovom programe Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 412, 30.12.2006, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1906/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovujú pravidlá pre účasť podnikov, výskumných centier a univerzít na akciách v rámci siedmeho rámcového programu a pre šírenie výsledkov výskumu (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 391, 30.12.2006, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2006/974/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe Kapacity, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 298).

KOMISIA

KAPITOLA 08 23 — KAPACITY – PODPORA PRE KOHERENTNÝ ROZVOJ VÝSKUMNEJ POLITIKY

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2007		Opravný rozpočet č. 2		Nová suma	
			Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
08 23	KAPACITY – PODPORA PRE KOHERENTNÝ ROZVOJ VÝSKUMNEJ POLITIKY							
08 23 01	***Kapacity – Podpora pre koherentný rozvoj výskumnej politiky***				7 600 000	2 700 000	7 600 000	2 700 000
	Článok 08 23 01 – Medzisúčet				7 600 000	2 700 000	7 600 000	2 700 000
	Kapitola 08 23 – Súčet				**7 600 000**	**2 700 000**	**7 600 000**	**2 700 000**

08 23 01 *Kapacity – Podpora pre koherentný rozvoj výskumnej politiky*

Rozpočtové prostriedky 2007	Opravný rozpočet č. 2		Nová suma	
	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
	7 600 000	2 700 000	7 600 000	2 700 000

Poznámky

Nový článok

Zvyšovanie investícií do výskumu a vývoja až na cieľovú úroveň 3 % a ich efektívnejšie využívanie sú hlavnými prioritami Lisabonskej stratégie pre rast a zamestnanosť. Vypracovanie koherentnej kombinácie politík, ktoré by stimulovali investície do výskumu v rámci verejného a súkromného sektora je teda prvoradým záujmom verejných orgánov. Činnosti v rámci tejto výdavkovej kapitoly podporia rozvoj efektívnych a koherentných výskumných politík na regionálnej a národnej úrovni i na úrovni Spoločenstva, a to prostredníctvom štrukturovaných informácií, ukazovateľov a analýz, ako aj činnosti zameraných na koordináciu výskumných politík, najmä uplatňovanie otvorenej metódy koordinácie na výskumnú politiku.

K rozpočtovým prostriedkom uvedeným v tejto položke sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu č. 32. Pre informáciu, tieto sumy sa odvodzujú od príspevkov štátov EZVO uvedených v článku 6 3 0 výkazu príjmov, čo predstavuje pripísané príjmy podľa článku 18 ods. 1 písm. d) nariadenia o rozpočtových pravidlách; sú dôvodom na poskytnutie príslušných rozpočtových prostriedkov a na vykonávanie prílohy V k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Právny základ

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES z 18. decembra 2006 o siedmom rámcovom programe Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 412, 30.12.2006, s. 1).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1906/2006 z 18.decembra 2006, ktorým sa ustanovujú pravidlá pre účasť podnikov, výskumných centier a univerzít na akciách v rámci siedmeho rámcového programu a pre šírenie výsledkov výskumu (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 391, 30. 12. 2006, s. 1).

Rozhodnutie Rady 2006/974/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe Kapacity, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 298).

KOMISIA

HLAVA 13

REGIONÁLNA POLITIKA

Všeobecné ciele

Cieľom tejto politiky je posilniť hospodársku a sociálnu súdržnosť prostredníctvom znižovania rozdielov medzi úrovňami regionálneho rozvoja v Európskej únii.

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2007		Opravný rozpočet č. 2		Nová suma	
		Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
13 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI REGIONÁLNEJ POLITIKY	83 281 692	83 281 692			83 281 692	83 281 692
13 03	EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE INTERVENCIE	27 198 620 860	21 486 901 769			27 198 620 860	21 486 901 769
13 04	KOHÉZNY FOND	7 121 426 147	4 943 079 985			7 121 426 147	4 943 079 985
13 05	PREDVSTUPOVÉ INTERVENCIE, KTORÉ SA VZŤAHUJÚ NA ŠTRUKTURÁLNE POLITIKY	219 950 000	635 450 000			219 950 000	635 450 000
13 06	FOND SOLIDARITY	p.m.	p.m.	24 370 114	24 370 114	24 370 114	24 370 114
	Hlava 13 – Súčet	**34 623 278 699**	**27 148 713 446**	**24 370 114**	**24 370 114**	**34 647 648 813**	**27 173 083 560**

KOMISIA

HLAVA 13

REGIONÁLNA POLITIKA

KAPITOLA 13 06 — FOND SOLIDARITY

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2007		Opravný rozpočet č. 2		Nová suma	
			Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
13 06	FOND SOLIDARITY							
13 06 01	***Fond solidarity EÚ – Členské štáty***	3.2	p.m.	p.m.	24 370 114	24 370 114	24 370 114	24 370 114
	Článok 13 06 01 – Medzisúčet		p.m.	p.m.	24 370 114	24 370 114	24 370 114	24 370 114
13 06 02	***Fond solidarity EÚ – Krajiny rokujúce o vstupe***	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článok 13 06 02 – Medzisúčet		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Kapitola 13 06 – Súčet		**p.m.**	**p.m.**	**24 370 114**	**24 370 114**	**24 370 114**	**24 370 114**

13 06 01 *Fond solidarity EÚ – Členské štáty*

Rozpočtové prostriedky 2007		Opravný rozpočet č. 2		Nová suma	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	p.m.	24 370 114	24 370 114	24 370 114	24 370 114

Pravdepodobný rozvrh platieb vo vzťahu k záväzkom je nasledovný:

Záväzky		Platby				
		2006	2007	2008	2009	Nasledujúce roky a iné
Nesplatené záväzky z obdobia pred 2006						
Viazané rozpočtové prostriedky znovu disponibilné a/alebo prenesené z 2005	92 880 830					
Rozpočtové prostriedky 2006	14 798 589					
Rozpočtové prostriedky 2007	24 370 114		24 370 114			
Súčet	132 049 533		24 370 114			

Poznámky

Tento článok je určený na zaúčtovanie rozpočtových prostriedkov vyplývajúcich z mobilizácie Fondu solidarity EÚ v prípade prírodných, environmentálnych alebo technologických katastrof v členských štátoch.

KOMISIA

KAPITOLA 13 06 — FOND SOLIDARITY *(pokračovanie)*

13 06 01 *(pokračovanie)*

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 2012/2002 z 11. novembra 2002, ktorým sa zriaďuje Fond solidarity Európskej únie (Ú. v. ES L 311, 14.11.2002, s. 3).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. … z …., ktorým sa zriaďuje Fond solidarity Európskej únie (Ú. v. EÚ L…, …, s. …).

Odkazy na súvisiace právne akty

Medziinštitucionálna dohoda zo 7. novembra 2002 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o financovaní Fondu solidarity Európskej únie, ktorým sa dopĺňa Medziinštitucionálna dohoda zo 6. mája 1999 o rozpočtovej disciplíne a zlepšení rozpočtového postupu (Ú. v. ES C 283, 20.11.2002, s. 1).

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, predložený Komisiou 6. apríla 2005, ktorým sa zriaďuje Fond solidarity Európskej únie [KOM(2005) 108, konečné znenie].

Medziinštitucionálna dohoda medzi Európskym parlamentom Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a o riadnom finančnom hospodárení (Ú. v. EÚ C 139, 14.6.2006, s. 1).